



S'Dorf Blettla



QUOI DE NEUF À METZERAL ? JANVIER 2019 N°19

Chers habitants de Metzeral,

En cette fin d'année, temps de l'Avent, temps de préparation de Noël, le terrorisme a encore frappé, chez nous, en Alsace, à Strasbourg, capitale régionale et européenne.

A croire qu'au 21e siècle, la vie n'a plus de prix, les jeux virtuels sont devenus tristement réalité. Plus largement la Nation vit une crise profonde. Le pouvoir d'achat est au coeur du problème pour un certain nombre d'actifs et de retraités. L'avenir est obscur pour une grande partie de la population et même pour notre jeunesse qui ne trouve plus sa place, à un moment où notre société est en pleine mutation. De nouveaux métiers voient le jour et nos jeunes, pourtant connectés, voire interconnectés, recherchent du dialogue, de la communication réelle et non pas virtuelle, les fondements de la vie, des valeurs peut-être égarées.

Par ailleurs, il est important de savoir qu'entre 2014 et 2017, les collectivités ont fait des efforts considérables pour participer au désendettement de l'Etat. La participation de Metzeral représente 179 826 euros sur la période. Cette perte de recettes n'a pas été compensée. Pourtant, contrairement à l'Etat, le budget communal est voté chaque année en équilibre et la dette cumulée des collectivités locales en France représente 5%.

Les collectivités territoriales et les communes en particulier, sont en déclin. Les compétences leur échappent et elles font les frais d'un Etat trop vertical qui veut tout gérer. Pour preuve, la taxe d'habitation que l'Etat a décidé, de manière unilatérale, de supprimer. Cette recette revenait aux collectivités et représentait un levier fiscal local. L'Etat s'est certes engagé, à reverser durant 3 ans aux communes, l'équivalent de la recette de 2018 sans la dynamique des bases.

Certaines communes ont décidé d'augmenter leur taux en 2018 et Metzeral en fait partie.

Le taux est ainsi passé de 5,99% à 6,56%. Cette hausse se justifie par les investissements liés à l'économie réalisés par la commune qui ont permis l'installation de 16 artisans et petites entreprises avec 50 emplois à la clé. Les taux de la vallée s'échelonnent entre 5,49% et 13,35%.

Afin de ne pas céder à la morosité, il convient de s'unir, c'est ce que nous avons su faire autour du Son et Lumière qui a rassemblé nos deux associations emblématiques et l'école.

Merci d'avoir participé aussi nombreux à cette manifestation, cela nous a fait chaud au coeur. Je vous souhaite, en mon nom personnel et au nom du conseil municipal une très belle et agréable année 2019.

Denise BUHL



Compte-rendu du conseil municipal du 9 octobre 2018

● A l'unanimité des conseillers présents, ont été validés les points suivants:

◆ Réhabilitation de l'atelier communal: menuiseries intérieures bois.

● Par manque d'offre, le lot «menuiseries intérieures bois» a été relancé et c'est la société «Cuisines et Créations» de Wihr-au-Val qui a obtenu le marché d'un montant de 8 499,00 euros.

◆ Location du presbytère protestant:

● Après avis favorable du conseil presbytéral, la commune a loué le presbytère protestant, 11 rue de Mittlach, de manière temporaire.

◆ Révision allégée du PLU-convention avec l'ADAUHR:

● Par délibération du 17 avril 2018, le conseil municipal avait décidé de prescrire la révision allégée du plan local d'urbanisme de 2006 suite à l'annulation juridictionnelle partielle du PLU approuvé en 2014. Pour ce faire, l'Agence Départementale d'Aménagement et d'Urbanisme du Haut-Rhin (ADAUHR) a été missionnée pour un montant de 17 850,00 euros.

◆ Groupement de commandes et autorisation de signer le marché :

● Dans le cadre de la mutualisation avec les services de la communauté de communes de la vallée de Munster, un groupement de commandes a été mis en place pour les assurances. Il sera fait appel à un cabinet extérieur spécialisé pour la rédaction des dossiers de consultation et l'analyse des dossiers. Les frais seront partagés entre les communes qui souscrivent à ce groupement.

◆ Communication:

● Le point est fait sur l'état d'avancement des travaux de l'ancien site Bel Air. Les ateliers communaux seront opérationnels pour le spectacle Son et lumière, permettant ainsi aux spectateurs d'utiliser les sanitaires.

● Les travaux du bâtiment «la Poste» ont débuté. Les entreprises vont se succéder jusqu'au printemps.

Au rez-de-chaussée sera installé un commerce et un studio PMR et aux étages, deux appartements.

● Le règlement de la distribution de l'eau sera joint aux factures d'eau en fin d'année.

● Une séance de conciliation sera organisée avec les propriétaires allant du n° 3 au n° 7 rue de l'Altenhof afin de trouver une solution amiable pour des terrains enclavés.

◆ Compte rendu des commissions:

● Scolaire, périscolaire, jeunesse, Trolles:

Madame Manuela VIEIRA informe le conseil d'une baisse importante et inquiétante des effectifs du périscolaire. Elle propose de réaliser une enquête auprès des parents.

Elle souligne que la commission municipale des jeunes (CMJ) participera au Son et Lumière en qualité de figurants. Les jeunes souhaitent obtenir un panier de basket, reste à trouver l'endroit le plus approprié.

Page 2



Compte-rendu du conseil municipal du 6 décembre 2018

● A l'unanimité des conseillers présents, ont été validés les points suivants:

◆ Acquisition des stocks de terrains par la CCVM:

● A la demande du notariat et suite aux différentes ventes intervenues depuis le 31 mars dernier pour le compte de la commune, il est nécessaire d'acter la nouvelle valeur du stock:

La valeur du stock est déterminée comme suit:

● Dépenses réalisées par Metzeral au 31/03/2018	901 784,63 euros
● Subvention de la Région Grand Est	- 190 777,00 euros
● Terrains vendus par la commune au prix de revient.	- 449 479,70 euros
● Valeur du stock à reprendre par la CCVM.	261 527,93 euros

◆ Convention avec la SPA:

● Selon la loi, toute commune doit être en mesure d'accueillir des animaux errants dont les propriétaires ne sont pas identifiés. La commune n'ayant pas de fourrière, elle charge la SPA d'assurer cette mission de service public, moyennant une contribution annuelle de 0,80 euros/habitant/an jusqu'au 31 décembre 2022.

◆ Eau et assainissement:

● Suite à l'impossibilité pour le comptable du Trésor de recouvrer une créance d'eau, cette dernière d'un montant de 190 euros doit être annulée. Il est apparu qu'un propriétaire était raccordé sur son voisin et non pas sur le réseau d'eau public, ce qui a entraîné une surconsommation qu'il y a lieu de rembourser en tenant compte du délai de prescription de 4 ans. Le remboursement représente la somme de 370,28 euros.

◆ Avenants au marché du bâtiment «La Poste» :

- Le lot n° 2 «isolation thermique extérieure» présente un avenant d'un montant de 1 073,42 euros du fait de l'isolation supplémentaire de la dalle haute de l'entrée principale.
- Le lot n° 4 «couverture-zinguerie» présente un avenant d'un montant de 1 581,40 euros correspondant à la zinguerie sur une lucarne et au remplacement de couvertines.
- Le lot n°5 «menuiseries extérieures PVC» présente un avenant négatif d'un montant de 2 227,00 euros.

◆ Chasse - agrément de permissionnaires:

- Les locataires des lots de chasse n°2 (Jean Pillods) et n°3 (Jean Muller) ont déposé des dossiers d'agrément de leurs permissionnaires sur leurs lots de chasse respectifs, ceux-ci étant contigus. Les membres de la commission consultative communale de la chasse se sont prononcés favorablement par mail.

◆ Remboursement de billets de spectacle:

- Le voyageur «Tchizz voyages» de Corcieux n'a pas pu se déplacer pour le Son et Lumière suite à une mobilisation citoyenne le 17 novembre dernier. Le montant avancé leur a été remboursé.

◆ Assurance copropriété Bel Air:

- Une nouvelle consultation a été effectuée pour les deux copropriétés situées dans la zone d'activités Bel Air. Celle issue de la première zone s'élève à 3 304 euros alors que la nouvelle copropriété se monte à 4 677 euros. Ces montants seront répartis entre les différents copropriétaires.

◆ Loyer commerce 4,rue de la Gare:

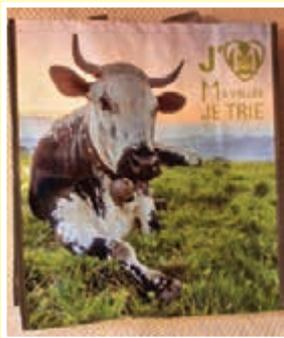
- Le loyer pour le commerce qui s'installera dans le bâtiment de «l'ancienne poste» a été fixé à 500 euros TTC.

◆ Finances:

- A l'instar des années précédentes et conformément à la Loi, les crédits d'investissement du budget 2019 sont ouverts à hauteur du quart des opérations du budget 2018. Cela permet, avant le vote du budget 2019, d'honorer les factures d'investissement qui parviendront en mairie.

◆ Divers:

- Le problème récurrent depuis le début de l'été des opérateurs de téléphonie mobile a été soulevé. Ces derniers sont régulièrement relancés. Une carte mère vient d'être remplacée, ce qui devrait réduire les nuisances.
- Le tri en apport volontaire entrera en vigueur dès la pose des conteneurs. Le dernier ramassage du papier, carton, plastique se fera le 18 décembre. Des sacs de tri et brochures de mode d'emploi seront distribués en porte à porte.



- La fête de Noël des personnes âgées se tient le 16 décembre et le repas du personnel et du conseil municipal aura lieu le 19 janvier.

◆ Compte rendu des commissions:

● CCAS:

Les membres du CCAS se sont réunis le 12 novembre et ont installé Mme le pasteur Alexandra BREUKINK, en remplacement du pasteur Rémy STAHL qui a fait valoir ses droits à la retraite. Un montant d'aide de 860 euros a été octroyé en 2018.

L'intégralité des procès verbaux des conseils municipaux est consultable sur notre site www.metzeral.fr

Ils sont également affichés et consultables en mairie.

Page 3



DENEIGEMENT

Dans la période hivernale, les voitures doivent de préférence stationner dans les cours et les garages afin de ne pas entraver le passage du chasse-neige ou de la sableuse. Nous rappelons qu'en cette période, un trottoir non-entretenu peut s'avérer dangereux pour les piétons. Pour prévenir chutes et glissades, chaque riverain est tenu de déneiger le trottoir bordant son domicile et éventuellement de sabler en cas de gel.

D'avance, MERCI pour votre compréhension solidaire, il en va de la sécurité de tous.



EN IMAGES NOTRE SON & LUMIERE



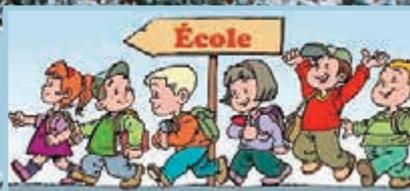
**On y a frôlé le millier de spectateurs !
UN GRAND MERCI A TOUS.**



Page 4



VENTE DE SAPINS DU RPI SONDERNACH-METZERAL-MITTLACH



L'association des parents d'élèves du RPI Sondernach-Metzeral-Mittlach avait organisé une vente de sapins de Noël le vendredi 7 décembre 2018 à l'ancienne école de Sondernach.

Malgré le mauvais temps et quelques pluies battantes, l'association a pu vendre:

90 couronnes de l'Avent, fabriquées et vendues aux habitants des trois villages mais aussi au marché de Noël de Munster le week-end des 24-25 novembre 2018.

83 sapins, vendus dans ces mêmes villages. Le principe: précommande à l'aide de flyers glissés dans les boîtes aux lettres. Puis ces sapins étaient récupérés le 7 décembre à l'ancienne école de Sondernach.

L'association en a profité ce jour là pour rendre le moment plus convivial par la vente de vin chaud, jus divers et tartes flambées.

Tous les bénéfices servent exclusivement à financer les projets pédagogiques de l'école ou à acheter du matériel du même type.

Tous nos remerciements à tous ceux qui ont contribué à cette réussite.



AU TELETHON DES JEUNES SAPEURS-POMPIERS



Pour la deuxième année consécutive, notre section

des jeunes sapeurs-pompiers de la grande Vallée a organisé une journée téléthon le samedi 8 décembre au centre de secours de Metzeral. Durant cette journée, on pouvait participer au «fil rouge» qui consistait à réaliser 18000 compressions lors de gestes de massages cardiaques. Ils furent réalisés soit par les gens en visite, les jeunes sapeurs-pompiers, voire les pompiers eux-mêmes.

On avait aussi l'habitude de partager une boisson avec un morceau de gâteau, soit de participer à une tombola, en estimant le poids d'un panier garni avec des produits offerts par nos sponsors, que nous remercions par la même occasion. Malgré une météo fort peu clémente qui n'incitait pas beaucoup de monde à se déplacer, notre journée a été soldée positivement par une recette de 1050,50 euros et ce grâce aux délicieuses tartes flambées proposées au public à midi.

Celles-ci ont d'ailleurs rencontré un vif succès.



GRANDS ANNIVERSAIRES

Page 6



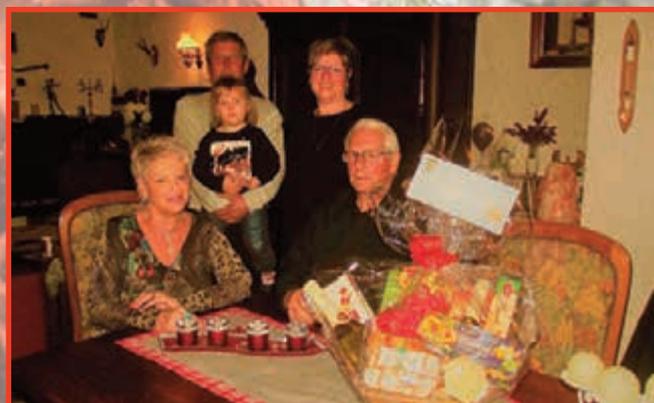
85 ans Jeanne SCHICKEL née le 16-07-1933



85 ans Siegfried KRUGER né le 03-12-1933



80 ans Jacqueline MONAMI née le 23-10-1938



55 ans de mariage Carmen et Arthur BRAESCH le 09-11-1963



50 ans de mariage Monique et Léon JAEGLE le 12-07-1968



95 ans Roger APFFEL né le 25-10-1923



50 ans de mariage Mariette et Jean CUNY le 27-09-1968



80 ans Alice SPIESER née le 12-12-1938

GRANDS ANNIVERSAIRES

Page 7



92 ans Marguerite KESSLER née le 11-12-1926



85 ans Hélène SPENLE née le 14-07-1933



50 ans de mariage Béatrice et Robert FLORENTZ le 08-11-1968

**AVEC NOS
VOEUX
LES PLUS
SINCERES**



80 ans Annette BRAESCH née le 17-07-1938



85 ans André MATTER né le 04-09-1933



60 ans de mariage Marthe et André ZINGLE le 20-09-1958



55 ans de mariage Hélène et Gérard MICHEL le 03-08-1963

GRANDS ANNIVERSAIRES



85 ans Marcel GREWIS
né le 03-09-1933



91 ans Marie-Louise DIETRICH
née le 11-11-1927



50 ans de mariage Béatrice et Bernard KOCH
le 27-09-1968

AVEC NOS VOEUX LES PLUS SINCERES



TRAVAUX AU SITE BEL AIR

Les travaux de voirie à l'entrée de la zone artisanale Bel Air se sont achevés avec la pose de l'enrobé, des trottoirs ainsi que la mise en place des boîtes aux lettres des entreprises. Il restera encore l'élévation d'une cloison de parement derrière les conteneurs de tri de déchets.



Amis de la Nature de Metzeral

ASSOCIATION LOCALE DE METZERAL

Dimanche 28 octobre 2018 nous avons fêté avec faste nos 50 ans d'existence.

Dès 10h00 du matin, surpris par plus de 10 cm de neige, beaucoup d'amis de la nature, anciens membres et sympathisants ont eu le courage de visiter notre refuge «Les Jonquilles» en présence de notre député Jacques Catin, Denise Buhl maire de Metzeral et conseillère régionale accompagnée de ses adjoints, M. Bernard Lefèvre Dumont président national, M. Nicolas Quero Rio vice-président jeunes ainsi que M. Gérard Heinrich président du Club Vosgien de Munster. Une exposition de photos fut présentée dans la salle de jeux du sous-sol, retraçant la création de la section, l'exploitation de la ferme auberge du Gaschney pendant 4 saisons hivernales ainsi qu'une synthèse de nos activités locales et départementales.

Tout le monde se retrouva à la salle des fêtes de Metzeral pour le vin d'honneur où nous attendait Claude Muller, président départemental, 3 autres membres du bureau national, les membres des 14 associations locales du Haut-Rhin ayant répondu à notre invitation, plus quelques membres d'associations de Metzeral, soit plus de 140 personnes. Dans son discours notre président national rappela que nous sommes ici pour honorer une équipe de bénévoles qui se vouent; le bénévolat si précieux pour tous, même non rémunéré, n'en a pas moins de valeur car le mettait ainsi hors de prix. M. Jacques Catin salua l'action des Amis de la Nature de Metzeral tout en faisant un large tour d'horizon de la dimension environnementale d'Alsace. Mme le maire de Metzeral a rendu hommage aux pionniers qui oeuvrent sur le terrain et s'occupent réellement de la nature. Un grand merci à la commune de Metzeral pour sa participation financière au vin d'honneur et la mise à disposition gratuite de la salle des fêtes. L'après midi se termina par un repas en commun et nos membres entonnèrent timidement quelques chansons.

Aperçu de notre programme 2019: 13 janvier: assemblée générale. 26-27 janvier: rencontre d'hiver au lac Noir. 1 au 3 mars: rencontres jeunes organisées par les Amis de la Nature France. 17 mars: congrès départemental à Wittenheim. 23-24 mars: W-end de travail et diverses activités. 30-31 mars: w-end au refuge du Molkenrain.



NAISSANCE

16 octobre 2018 Giulia VENTURA de Mme Cindy Suzanne FRANTZ et M. Paulo George VENTURA



DECES

26 septembre 2018 Mme Jeanne Elisabeth SPIESER née SENGELE le 25 juin 1940
20 novembre 2018 M. René Marcel SCHWARTZ né le 11 décembre 1939
6 décembre 2018 M. René KLINGER né le 5 février 1930



D'un projet à l'autre sur les chapeaux de roue !

Le Grand Concert d'Hiver du 26 janvier 2019:

Dès la fin du spectacle «Je te raconte la grande guerre», les musiciens de l'Ilienkopf se sont mis au travail pour préparer le concert annuel. Un programme musical varié et pour tous les goûts a été choisi pour vous avec soin.

De plus, cette année, le Concert d'Hiver se distinguera par une exclusivité: la venue du Quatuor Ellius. Ce quatuor, composé de musiciens professionnels de très haut niveau, deux tubas et deux euphoniums (tubas ténors dont l'ancêtre est le serpent apparu au 18e siècle), lauréats de plusieurs concours internationaux, et qui s'est déjà produit dans de nombreuses régions en France et à l'étranger, sera notre invité d'honneur !

La Grande soirée carnavalesque du 9 mars 2019:

Ce sera une nouvelle formation musicale au complet, pour la première fois dans la vallée de Munster, qui sera chargée d'animer le célèbre bal de carnaval de la Société de Musique Ilienkopf. Il s'agit de l'orchestre «Clin d'Oeil». Ce spécialiste des bals du grand casino de Bâle nous prévoit un répertoire «spécial carnaval» ! Bien évidemment les masqués, que nous attendons nombreux, pourront participer au concours de masques «individuels» et au concours «groupes» et gagner l'un des prix de valeur mis en jeu !

Ilienrock 2:

Fort du succès de la première édition de leur concert Pop rock, les musiciens de l'Ilienkopf vont remettre cela au printemps. Les dates et le lieu vous seront communiqués dès que possible !

La musique vous intéresse? Votre enfant ou vous même souhaitez pratiquer ou apprendre à jouer d'un instrument à vent, «cuivre ou bois», synthétiseur, piano ou percussions ?

Alors venez nous rejoindre à l'Harmonie ou l'Ecole de Musique * Ilienkopf de METZERAL.

La Société de Musique Ilienkopf et son école de musique

disposent de structures adaptées pour vous accueillir: cours d'éveil musical à partir de 5 ans, cours d'éducation musicale, d'instrument et classe d'orchestre.

* Ecole de Musique agréée en profil 1 par le département du Haut-Rhin.



CONTACTS:

www.harmonie-ilienkopf-metzeral.openassos.fr
musique.ilienkopf@gmail.com
<https://www.facebook.com/musique.ilienkopf>

Ecole de musique,
Mme Danielle Oberle, 03 89 77 49 78
Président: M. Claude Ertle, 06 08 75 54 39
Adresse: Ecole de musique, 46 Grand'rue (1er étage)
68380 Metzeral



NOS SENIORS A LA FÊTE

110 de nos Vénérables Anciens se sont retrouvés en notre chaleureuse salle des fêtes ce dimanche 16 décembre pour partager ensemble cet avant-goût de Noël.

Choyés par tous, les petits enfants des écoles du village, notre dynamique Harmonie Ilienkopf, notre belle chorale d'hommes Vogésia 1850, l'équipe au grand complet de la Commission Municipale des Jeunes, avec la participation culinaire du grand restaurant «Les Clarines d'Argent», sans oublier toute l'équipe du conseil municipal, maire en tête pour accueillir, réjouir et servir les convives.

Notre grande assemblée festive dura tout au long de la journée et selon les échos recueillis depuis, ce fut une fois encore un succès mérité grâce au dévouement de ceux qui l'ont préparée.

Page 10





IN MEMORIAM...

Emouvante et magnifique commémoration du centenaire de l'armistice du 11 novembre 1918 en ce 11 novembre 2018 à l'église mémorial de L'Emm.

Organisé par les Amis de l'Emm, ce concert franco-allemand restera dans les mémoires des mélomanes venus très nombreux assister et applaudir cette performance.

Exceptionnel ! 28 musiciens, quatre choristes solistes et cinquante choristes franco-allemands amateurs ont fait vibrer le public avec un requiem de Mozart remarquable, nous portant au souvenir et au recueillement.

Page 11



Concert de l'Avent

Cette fois encore, les Amis de l'Emm ont su nous enchanter le dimanche 9 décembre 2018 en nous proposant cet ensemble de qualité qu'est le Terkabras, ensemble de cuivres sous la direction de Caroline Fussner. Henri Sattler donna la pleine mesure de son talent nous communiquant l'envol idéal à la rencontre de ce bel instrument dans notre église, qu'est l'orgue en majesté.

Le répertoire varié de ces instrumentistes talentueux nous firent aller de Richard Wagner le romantique à Modest Moussorgsky ce fantastique défenseur de l'âme russe, ami de Borodine, de Balakirev et de Rimski-Korsakov, sans oublier nos thèmes classiques de Noël.

En dehors de la merveilleuse crèche sculptée par André Bosshart nous avons pu découvrir l'étonnante maquette de l'Emm réalisée par notre sympathique menuisier ébéniste retraité Emile Schaeffer.





Conteneurs près de la pharmacie



Conteneurs place de la Gare



Conteneurs près du site Bel Air

Il est rappelé aux usagers de ne rien mettre aux abords ou derrière les conteneurs, du genre vitres, bouteilles trop grandes, contenants ayant servis au transport.



REUNION TRI ET DECHETS

SALLE DES FÊTES A METZERAL

Devant un public qu'on aurait souhaité plus nombreux, «mais il est vrai que bon nombre de nos concitoyens travaillaient à ces heures là», élus et parties prenantes nous ont informé de la marche à suivre concernant la nouvelle mise en place du tri sélectif de nos déchets. Les assistants, fort intéressés ont posé maintes questions auxquelles il leur a été répondu de façon précise et détaillée.

C'est ainsi, qu'en présence du président Norbert SCHICKEL, du vice-président Daniel FURTH, des maires de Metzeral, Sondernach et Mittlach, de Daniel LARDIERI pour les établissements SCHROLL et de Mme Laetitia SCHALLER et M. Emmanuel Van ELSLANDE pour ECODECHETS, nous avons pu débattre de façon constructive pendant deux heures environ.



Mme Denise BUHL et M. Bernard ZINGLE, respectivement maires de Metzeral et Mittlach.



M. Norbert SCHICKEL et M. Daniel FURTH pour la CCVM et Mme Denise BUHL, Maire de Metzeral.



M. Daniel LARDIERI Ets SCHROLL, Mme Laetitia SCHALLER et M. Emmanuel VAN ELSLANDE Ets ECODECHETS.



CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2019

Page 12

Samedi 26 janvier 2019: Grand Concert d'Hiver à 20h30 à la salle des fêtes de Metzeral. La deuxième partie du concert sera animée par le quatuor «ELLIUS» composé de deux euphoniums et de deux tubas..

Samedi 9 mars 2019: Bal de Carnaval de la Société de Musique Ilienkopf à partir de 21h00 à la salle des fêtes de Metzeral, animé par l'orchestre «Clin d'Oeil».

METZERAL VOTRE MAIRIE TOURISME et PATRIMOINE VIVRE à METZERAL



Mairie Metzeral

www.metzeral.fr

Visitez notre site internet:

Directeur de la publication : Denise BUHL
Rédacteur en chef: Robert GEORGE
Comité de rédaction: Charlotte WODEY, Chantal HEIL,
Régine ZINGLE, Manuela VIEIRA,
Danielle TRAPPLER, Thomas LITZLER
Conception: Patrice FLAMMAND
Impression: Imprimerie LEFRANC Munster

Notre journal communal est imprimé sur papier blanc recyclé.